## GRILLES D'EVALUATION DE L'EPREUVE DE FRANÇAIS - SESSION 2008

- La grille d'évaluation proposée évalue chez le candidat :
- sa capacité à comprendre l'écrit et à le résumer : être capable d'identifier la visée communicative d'un discours, sa structure, ses principales idées, la stratégie de son auteur et son énonciation. Ces savoir-faire sont évalués à travers le résumé produit.
- sa compétence à produire des textes (résumé et essai).
  - Pour que l'évaluation ne soit pas atomisée, les savoir-faire évalués sont regroupés dans la grille en rubriques.
  - Le correcteur est appelé à justifier ses notes dans le protocole de correction.
  - La grille proposée tient compte de deux aspects de la production du candidat : le discursif et le textuel. Ces deux compétences sont évaluées différemment dans le résumé et l'essai pour ne pas pénaliser doublement le candidat.

# GRILLE D'EVALUATION DU RESUME -10 points

Le résumé produit par le candidat est évalué comme un tout complexe.

1-Un texte «technique» (4 points). L'évaluation s'attachera à évaluer dans le texte produit par le candidat :

- La concision
- Le respect du nombre de mots demandé.
- La maîtrise de la reformulation (lexique adéquat, termes génériques, etc.).
  - La fidélité au texte original
- Repérage des idées essentielles:
- Le respect de l'énonciation (ne pas confondre le résumé et le compte rendu).
- Le respect de l'organisation séquentielle du texte initial.
  - La cohérence textuelle
- Maîtrise des procédés anaphoriques, des déictiques, de la morpho-syntaxe, des connecteurs entre les phrases, des temps, des modes, etc.
- Pas de contradiction dans le texte produit.
- Progression du texte.
  - Présentation matérielle

Ecriture déchiffrable, ponctuation, maîtrise des majuscules.

- \* Un résumé dans lequel le candidat écrit « l'auteur dit..." sera sanctionné sur ce point mais le correcteur ne perdra pas de vue d'autres aspects du résumé (fidélité aux idées, reformulation, axiologiques, etc.) susceptibles de figurer dans la copie.
- 2- Une production discursive (6 points). L'évaluation s'attachera à évaluer le résumé comme une reformulation fidèle du discours original (aspect discursif) :
  - fidélité aux idées essentielles du texte;
  - respect de sa stratégie discursive (typologie des séquences);
  - respect de l'énonciation (personnes, temps, modes, substituts nominaux appropriés, modalisateurs, axiologiques, etc.);
  - respect de la visée communicative du texte.

## GRILLE D'EVALUATION DE L'ESSAI-10 points

# 1- Aspect textuel (6 points)

### • Le texte dans son ensemble (le sémantique) :

- le texte est en adéquation avec la consigne: un essai normé (intro-dével-conclusion)
- les idées sont hiérarchisées ; le texte est structuré ;
- le texte progresse et ne présente pas de contradictions ;
- la cohérence sémantique est assurée par les connecteurs logiques entre les paragraphes (d'une part...d'une autre part...etc.) et entre les phrases ((mais, si, or, car, etc.);
- il existe une cohérence d'ensemble du vocabulaire (le registre de langue est homogène et adapté à la situation de l'écrit; il y a absence d'imprécision ou de confusion portant sur les mots);
- il existe une cohérence temporelle : la concordance des temps et des modes est respectée ;
- la grammaticalité des phrases est acceptable, la conjugaison et l'orthographe sont maîtrisées.
  - Aspect matériel : texte présenté en paragraphes ; maîtrise de la ponctuation et des majuscules ; écriture déchiffrable.

## 2- Aspect discursif (4 points)

### • Le texte dans son ensemble

- Ancrage (problématiser/introduire le discours).
- Le texte dégage une visée communicative.
- Il conclut.
- Il conceptualise
- Les idées présentées sont riches et pertinentes ; les exemples sont appropriés et pertinents.

## • La relation entre les phrases

- Le lecteur est guidé par les organisateurs du discours (d'abord ; ensuite ; enfin ; etc.)
- Le texte présente une cohérence thématique (progression de l'information, absence d'ambiguïté dans les enchaînements)

### • la phrase

- Maîtrise de la construction des phrases ; diversité dans le choix des informations mises en tête des phrases (thématisation).
- Les marques de l'énonciation sont interprétables, adaptées au discours.
- Utilisation pertinente des temps, des modes, des axiologiques, de la modélisation, etc.